

# FAIRTRADE NEWS

Mars 2020  
n° 64



## DROITS HUMAINS ET CHAÎNES D'APPROVISIONNEMENT:

### ASSURER LA TRANSPARENCE SUR LES ENTREPRISES TRAVAILLANT AVEC LES MINÉRAIS DE CONFLITS

Téléphones portables, ordinateurs, ... de nombreux produits de notre quotidien sont fabriqués à partir d'étain, de tantale, de tungstène ou d'or. Derrière ces minerais se cache pourtant une réalité peu connue : leur extraction et leur commerce sont souvent liés à des conflits et à des atteintes aux droits humains, comme l'esclavage des creuseurs, l'exploitation des enfants, torture, viol, d'où ce nom de « minerais du sang ».

Afin de briser le cercle vicieux entre le commerce des minerais et le financement des conflits, les députés européens sont parvenus en 2017 à un accord. Le règlement demande des contrôles obligatoires de « diligence raisonnable » pour les importateurs d'étain, de tungstène, de tantale et d'or et de leurs minerais provenant de zones de conflit ou à risques.

Le règlement de l'UE sur l'approvisionnement responsable en étain, tungstène, tantale et or (3TG) provenant de zones touchées par des conflits et à haut risque est un premier pas important vers la mise en place de chaînes d'approvisionnement exemptes de violations des droits de l'Homme pour ces minéraux importants. Le règlement entrera en vigueur en 2021. Avant cette date, les États membres de l'UE doivent adopter des mesures pour assurer la mise en œuvre du règlement.

#### Dissimulation de la liste des importateurs

Toutefois, les premières mesures de mise en œuvre discutées par certains États membres risquent de diluer l'efficacité du règlement. En effet, **certains États membres sont sur le point d'affaiblir au niveau national le règlement de l'UE sur l'approvisionnement responsable en minéraux 3TG en dissimulant la liste des entreprises qui y sont soumises.**

Cela rendra impossible pour les groupes de la société civile, tant en Europe que dans les pays producteurs, de suivre les engagements des entreprises et de soulever des préoccupations justifiées.

La dissimulation de la liste des importateurs nationaux créerait également des conditions de concurrence inégales entre les entreprises de différentes tailles.

**Actuellement, il semblerait que 20 entreprises luxembourgeoises seraient concernées par ce règlement européen.**

#### Transparence et sanction : exigences fondamentales

**La transparence est une exigence fondamentale pour une diligence raisonnable efficace. Nous demandons au gouvernement luxembourgeois d'assurer annuellement la publication de la liste des importateurs nationaux soumis au règlement européen.**

De plus, **la description des critères de vérification devra se référer clairement aux lignes directrices actuelles de l'OCDE** (OECD mineral guidance).

Enfin, se référant à la position de l'Initiative pour un devoir de vigilance au Luxembourg, dont l'ONG Fairtrade Letzebuerg est membre, nous sollicitons le gouvernement luxembourgeois et les États membres pour la mise en place de sanctions efficaces pour les entreprises qui ne se conforment pas aux obligations d'information prévues par le règlement de l'UE.

Le gouvernement luxembourgeois qui travaille actuellement à la préparation de la mise en œuvre au Luxembourg du règlement européen sur les minerais de conflit, une des mesures concrètes du Plan d'action national du Luxembourg pour la mise en œuvre des Principes directeurs des Nations Unies relatifs aux entreprises et aux droits de l'Homme et qui est candidat pour un siège au Conseil des droits de l'Homme de l'ONU, doit donc saisir cette occasion pour faire preuve de leadership et prendre part à un dialogue constructif afin de convaincre les États membres à s'engager fermement en faveur de chaînes d'approvisionnement plus responsables et plus transparentes et ainsi contribuer au respect des droits humains. Objectif qui ne pourra être atteint que grâce à des **choix politiques cohérents.**





**- Aus den Statuten von Fairtrade International -**

**Die Bewegung für fairen Handel ist der Überzeugung, dass:**

„Menschen, die durch konventionelle Handelsstrukturen marginalisiert und benachteiligt werden, ihre Arbeit und ihr Leben in höherem Maße selbst in die Hand nehmen können, wenn sie besser organisiert sind, mehr Ressourcen und Unterstützung erhalten und sich unter fairen Handelsbedingungen den Zugang zu den Mainstream-Märkten sichern können.“

# MEHR MÖGLICHKEITEN FÜR DIE PRODUZENT\*INNEN

Im Rahmen der Auseinandersetzungen um menschenrechtliche Fragen setzt der Faire Handel sich für die Einhaltung der Menschenrechte in den landwirtschaftlichen Lieferketten, der Textilindustrie aber auch im Bereich Gold, Blumen und Baumwolle ein.

Immer wieder kommt es in diesen Wirtschaftsbereichen in vielen Ländern des Südens zu Menschenrechtsverletzungen. Leider findet ein Teil der landwirtschaftlichen Produktion nach wie vor im informellen Sektor statt, wo es weder Anerkennung noch Schutz der Produzent\*innen und Arbeiter gibt. In vielen Ländern sind Landarbeiter selbst im formellen Sektor vom arbeitsrechtlichen Schutz der Rechte ausgeschlossen. Aufgrund der ungünstigen Handelsbedingungen und des geringen gewerkschaftlichen Organisationsgrades gehören selbständige Produzent\*innen in der Landwirtschaft zu den an den stärksten gefährdeten Akteuren in der Weltwirtschaft.

Der Faire Handel fördert die Achtung der Menschenrechte in globalen Lieferketten durch Standards und Zertifizierung, unabhängige Überprüfung, Programmentwicklung, autonome Überwachungs- und Kontrollsysteme zur Stärkung von Produzenten und Arbeitnehmern.

Das Fairtrade System gehört zu den Pionieren im Bereich der Entwicklung eines menschenwürdigen Einkommens für Produzent\*innen und Arbeitnehmer\*innen. Kleinproduzenten, die keine Rohstoffe verarbeiten, verfügen oft nicht über ein ausreichendes Einkommen, um die Grundbedürfnisse ihrer Familien zu sichern.

Die negativen Auswirkungen eines menschenunwürdigen Einkommens auf die Wahrung der Menschenrechte der betroffenen Produzent\*innen sind unbestreitbar. Übermäßige Überstunden, Zwangsarbeit, Kinderarbeit (und damit der Verlust des Rechts auf Bildung) sowie Gesundheits- und Sicherheitsrisiken sind weitere Folgen dieser Armutsspirale.

Der Faire Handel ermöglicht es allen Akteuren in der Lieferkette, die Zusammenhänge zwischen Preisgestaltung, Produzenten- und Arbeitnehmereinkommen und Menschenrechtsverletzungen besser verstehen zu können. Die Anhebung der Preise für landwirtschaftliche Erzeugnisse sind eine Voraussetzung für die Schaffung von existenzsichernden Einkommen und Löhnen in vielen Sektoren.

Das Fairtrade System entwickelt Referenzpreise, die ein existenzsicherndes Einkommen in den unterschiedlichen Lieferketten ermöglichen soll.

## MENSCHENRECHTE UND FAIRTRADE

Fairer Handel und Menschenrechte sind eng miteinander verbunden. Seit der Einführung des Fairen Handels im Jahr 1988 sind die Menschenrechte von grundlegender Bedeutung für das Selbstverständnis und die Entwicklung der Kriterien im fairen Handel. Wir stellen uns eine Welt vor, in der alle Produzenten und Arbeitnehmer über ihre Zukunft selbst entscheiden, ihr Potenzial ausschöpfen können und so eine sichere und nachhaltige Lebensgrundlage aufbauen und erhalten können.



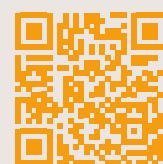
## LE SAVIEZ-VOUS ?

Dans son dernier rapport, d'octobre 2019, intitulé « Comprendre le risque de travail des enfants dans les zones productrices de cacao »<sup>1</sup>, l'Initiative internationale du Cacao, mentionne **l'importante corrélation entre l'autonomisation des femmes et le travail des enfants**. En Côte d'Ivoire, plus le niveau d'éducation atteint par la majorité des femmes dans la communauté est élevé, plus il est probable que la communauté appartienne à la catégorie à moindre risque, en ce qui concerne le travail des enfants. De plus l'implication des femmes dans des positions de pouvoir et les taux d'alphabétisation des femmes sont d'importants indicateurs sur la scolarisation des enfants au Ghana.

Le mouvement Fairtrade partage cette analyse et la concrétise activement pour l'autonomisation des femmes, notamment grâce à la mise en place d'un programme innovant, intitulé « Women School of Leadership » pour promouvoir l'égalité des genres et développer leur autonomie personnelle, visant ainsi à améliorer les chances des femmes dans les communautés agricoles via des formations en finance, négociation et prise de décision.

Cette formation a pour vocation de permettre aux femmes d'occuper des postes dirigeants dans les coopératives et dans leur propre communauté, mais également de gérer le budget familial.

<sup>1</sup> [https://cocoainitiative.org/wp-content/uploads/2019/10/Comprendre-le-risque-de-travail-des-enfants-dans-les-zones-productrices-de-cacao\\_Oct-2019\\_FR.pdf](https://cocoainitiative.org/wp-content/uploads/2019/10/Comprendre-le-risque-de-travail-des-enfants-dans-les-zones-productrices-de-cacao_Oct-2019_FR.pdf)



**En savoir plus sur la « Women School of Leadership »**

# WAS VERSTECKT SICH HINTER DIESEN ZAHLEN?

**In seinen Taschen hat unser Osterhase genug Schokolade zum Fairnaschen. Doch ein Unterschied besteht, lassen Sie sich überraschen!**

Laut einer Studie der Universität Tulane (USA) aus dem Jahr 2015 arbeiten mehr als **2,1 Millionen Kinder** auf Kakaopflanzungen in der Elfenbeinküste und in Ghana. Ausbeuterische Kinderarbeit sowie Zwangsarbeit sind im fairen Handel ausdrücklich verboten. Die Achtung der Kinderrechte ist eine Mindestanforderung, die jede Produzentenorganisation erfüllen muss.

Kinderarbeit ist eine direkte Konsequenz von Armut. Aktuell liegt das Einkommen der meisten Haushalte im Kakaoanbau unterhalb der absoluten Armutsgrenze von **67 Cent/Tag**. Der Fairtrade-Mindestpreis dient bei schwankenden Weltmarktpreisen als Sicherheitsnetz für Kakaoproduzenten, während die Fairtrade-Prämie

ihnen ermöglicht in demokratisch bestimmte Projekte zu investieren die der ganzen Gemeinschaft zugutekommen. Darüber hinaus trägt die **Fairtrade-Prämie** dazu bei, dass die Mitglieder der Produzentenorganisationen ihre Produktivität und die Qualität ihrer Produkte nachhaltig verbessern können.

Darüber hinaus hat Fairtrade International den Fairtrade-Mindestpreis am 1. Oktober 2019 um 20 Prozent auf 2.400 Dollar pro Tonne angehoben. Dies hat die Einnahmen von Fairtrade Produzenten in der Elfenbeinküste allein im vierten Quartal 2019 im Vergleich zu nicht fair gehandeltem Kakao um geschätzt **13,8 Millionen Euro** gesteigert!

Indem Sie sich für dieses Osterfest für fair gehandelte Produkte entscheiden tragen Sie dazu bei, das Leben von Kakaoproduzenten nachhaltig zu verbessern.

**2,1**  
MILLIONEN

**67**  
CENT

**13,8**  
MILLIONEN  
EURO



## Mobilisez-vous pour un monde équitable

**Montrez votre engagement, partagez votre impact positif et animez les autres à suivre votre « Step » ! Nous avons besoin de vous pour prouver que tous ensemble, nous pouvons mobiliser et créer un monde plus équitable.**

### Comment participer ?

Inscrivez votre action ou votre événement sur notre site et découvrez les actions organisées partout dans le pays. Nous mettons à votre disposition du matériel de sensibilisation et d'information que vous pouvez commander via le site ou via le formulaire disponible en téléchargement.

Rendez-vous sur : [www.letzstefofairtrade.lu](http://www.letzstefofairtrade.lu)

## Le coin gourmand

LA RECETTE DU MOIS

## Pancake healthy à la banane

Temps de préparation : 5 minutes  
Temps de cuisson : 10 minutes

### Ingrédients pour 6 pancakes

90 g de flocons d'avoine  
2 bananes Fairtrade  
1 œuf  
1 cuillère à café de cannelle Fairtrade  
Huile de noix de coco Fairtrade (cuisson)  
Miel Fairtrade (décoration)



### Préparation

- Ajouter les flocons d'avoine dans le mixer jusqu'à l'obtention d'une texture farineuse.
- Incorporer les bananes, l'œuf et la cannelle et mélanger.
- Dans une poêle, ajouter un peu d'huile de noix de coco et prener une petite louche pour doser vos portions de pancakes. Conseil : laisser cuire votre pancake suffisamment de temps pour éviter qu'il ne se décompose avant de le tourner.
- Napper vos pancakes de miel et dégustez sans modération !

Découvrez plus de recettes sur [www.fairtrade.lu](http://www.fairtrade.lu)



# PARTICIPATION CITOYENNE: FAIRTRADE BEYOND 2020?

**Papier vs digital :**  
Comment voyez-vous l'avenir de notre Fairtrade News et autres supports de sensibilisation ?

Et le consommateur, quel niveau de traçabilité souhaite-t-il avoir pour le produit qu'il achète... ?

Quelle devra être la place du commerce équitable au Luxembourg en 2025 ?

Comment intégrer d'avantage les jeunes dans le débat sur le commerce équitable ?

Commerce équitable et changement climatique : quelle est la combinaison parfaite ?

À l'aube de notre réflexion sur notre stratégie 2021-2023, voici entre autres quelques questions que nous nous posons. **Et VOUS, qu'en pensez-vous ?** RDV sur [fairtrade.lu](http://fairtrade.lu) ou bien contactez-nous pour recevoir le questionnaire par courrier. Vos réponses contribueront au développement du commerce équitable et nous permettront d'orienter les axes stratégiques de notre association.

# À VOS AGENDAS

18.03. À 18H30 :

Soirée Hungry Planet « **Nourrir le changement** » aux Rotondes

30.03. - 18.04. :

Campagne de sensibilisation **Luttons ensemble contre l'exploitation des enfants dans la filière du cacao**

04.05. - 17.05. :

Campagne nationale de sensibilisation « **Lët'z Step to Fairtrade** »



**Stadtbredimus** et **Contern** font désormais partie des fers de lance communaux du pays pour la sensibilisation au commerce équitable après avoir célébré leur certification, respectivement les 19 et 21 novembre derniers.

## PARTAGEZ VOTRE BONHEUR ET MARIEZ-VOUS ÉQUITABLE !



Il y a mille et une façons d'intégrer des produits Fairtrade lors de la célébration de votre mariage. Vous pouvez opter pour des alliances en or Fairtrade, un bouquet de mariée fait de roses Fairtrade ou bien également régaler vos invités en leur offrant des pralines Fairtrade. Découvrez des idées et contacts sur [www.fairtrade.lu](http://www.fairtrade.lu)

## CÔTÉ PARTENAIRES



**Nancy Fis** bietet ihre Kenntnisse an, um Ihre Schmuckstücke zu reparieren, umzubauen oder ganz individuell mit Ihnen zusammen kreativ zu werden. Auf verantwortungsbewusste und nachhaltige Weise recycelt die Juwelierin Altgold und kreiert einzigartige Schmuckstücke aus Fairtrade-Gold und Silber.

[www.nancyfisjewellery.com](http://www.nancyfisjewellery.com)

L'histoire de **Lët'z Coffee** naît d'un rêve, celui d'Olivier Delrue, son fondateur et maître-torréfacteur, qui souhaitait faire redécouvrir le monde du café. Chaque café vert est torréfié à l'atelier, par petites quantités, afin de révéler la subtilité et l'étendue de ses arômes. Derrière l'appellation Lët'z Coffee, on devine un hommage appuyé au Grand-Duché. C'est une marque de reconnaissance voulue par Olivier, en remerciement pour son pays d'adoption qui a rendu l'aventure Lët'z Coffee possible.

[www.letz.coffee](http://www.letz.coffee)



## CÔTÉ PRODUITS

Lapin au chocolat

Points de vente :  
Magasins Namur  
[www.namur.lu](http://www.namur.lu)



Poules en chocolat

Points de vente : Magasins Jos & Jean Marie | [jjm.lu](http://jjm.lu)



Café grains Bruno

Points de vente: Cactus | [www.cactus.lu](http://www.cactus.lu)



Café moulu de Lët'z Coffee

Points de vente:  
Lët'z Coffee Shop  
[www.letz.coffee](http://www.letz.coffee)



Délices de Pâques

Points de vente : Ateliers du Tricentenaire, Bar à chocolat,  
Boutiques du monde et OUNI | [www.tricentenaire.lu](http://www.tricentenaire.lu)



Chocolats « Chouchous du cœur »

Points de vente: Cactus | [www.cactus.lu](http://www.cactus.lu)



Découvrez l'intégralité des articles et toute l'actualité de Fairtrade Lëtzebuerg sur

[WWW.FAIRTRADE.LU](http://WWW.FAIRTRADE.LU)

Vous voulez recevoir la Fairtrade News par e-mail, ou bien vous désinscrire ?

Rendez-vous sur [WWW.ABONNEMENTS.FAIRTRADE.LU](http://WWW.ABONNEMENTS.FAIRTRADE.LU)



**IMPRESSUM:** HERAUSGEBER Fairtrade Lëtzebuerg a.s.b.l. | 2a, rue de la Gare | L-6910 Roodt-sur-Syre | Telefon: +352 35 07 62 | E-Mail: [info@fairtrade.lu](mailto:info@fairtrade.lu) | [www.fairtrade.lu](http://www.fairtrade.lu) MITARBEITER Geneviève Krol, Jean-Louis Zeien, Sarah Gentili, Yves Moecher, Valérie Murat, Silvia Monteiro, Katrien van Mechelen, Nathalie Grégoire, Alina Sperling, Annika Pfrommer, Jaron Kappauf. FOTOS Peter Caton, Suzanne Lee, Anup Kumar Singh, Mitchell van Voobergen, Cactus, Namur, Lët'z Coffee, Nancy Fis, Jos & Jean-Marie, Ateliers du Tricentenaire, Commission Justice et Paix, Frederic Tries LAYOUT COMED DRUCK Reka Print +

Imprimé sur papier 100% recyclé

JOIN US ON



FOLLOW US ON



FIND US ON



FAIRTRADE LËTZEBOURG